



信愛展望

二零一七年五月 • MAY 2017



燃燒聖保羅之音樂火炬——校友合唱團 《Simply Mozart》音樂會

Technology and Entrepreneurship Career Panel

「Art Jam樂融融」—— 到訪香港耀能協會盛康園





CHAIRMAN'S MESSAGE 主席的話	1	A Gathering with Class Coordinators	3
ST. PAUL'S CO-EDUCATIONAL COLLEGE ALUMNI	2	SPCCAA Happy Hour Drinks	3
ASSOCIATION EXECUTIVE COMMITTEE FOR 2017 2017 年度聖保羅男女中學校友會委員名單		再次披上聖保羅的球衣	4
FORTHCOMING EVENTS 活動預告	3	Technology and Entrepreneurship Career Panel	4:
SPECIAL FEATURE 特輯		COMMUNITY SERVICE 校友會義工服務	
PEDAGOGY		「Art Jam樂融融」——	4
Farewell to Dr Anissa Chan	4	到訪香港耀能協會盛康園	-4.
PEOPLE		ALUMNI TO ALUMNI 校友通訊站	
校友專訪——冰上、綠茵場上及水中的體壇健將	6	Los Angeles Chapter Dinner Gathering	4
PASSION		News from SPCC UK Alumni	4
校友專訪——八九十後建築師與設計師	9	London Spring Gathering 2017	48
SCHOOL LINK 母校動態		ALUMNI COLUMN 校友天地	
Alumni Homecoming Day 2016	12	聖誕頌歌節	4
Sports at SPCC – Table Tennis Tournament	15	SPCC'66 50 th Reunion	50
Table Tennis Tournament 2017	16	91愛·回家	54
Updates from the Mentor Programme	1 <i>7</i>	校友醫生及醫學生聚會	5
		St. John's Cathedral Michaelmas Fair Walkathon	5
ALUMNI ASSOCIATION ACTIVITIES 校友會活動		Congratulations	59
聖保羅武林盛宴2016	20	Our Next Generation	59
燃燒聖保羅之音樂火炬——校友合唱團 《Simply Mozart》音樂會	28	ALUMNI ASSOCIATION OFFICE 校友會辦事處	
聖誕音樂崇拜主講後感	33	歡迎加入校友會「永久會員」行列	6

Articles, letters and news on alumni activities are most welcome. For digital photos and pictures, please ensure they are of 1 MB or above and in JPEG format (300 dpi) respectively. Please direct all correspondences to:

The Editor of Newsletter St. Paul's Co-educational College Alumni Association 33 MacDonnell Road Hong Kong

Tel: (852) 2877 2885 Fax: (852) 2522 2255 Email: spccaa@spccaa.org

Submission deadline

March issue – 17 January September issue – 17 July

The Editor reserves the right to accept, reject and edit all materials submitted, and the decision is final and conclusive. Views expressed in the Newsletter do not necessarily represent those of St. Paul's Co-educational College Alumni Association (SPCCAA). Copyright and other intellectual property of all materials published herein shall belong to SPCCAA.

Editorial Sub-committee

Chairperson: Renee So (1989) Editor-in-chief (Chinese): Jacqueline Sitt (2001) Editor-in-chief (English): Winnie Leung (2002) Editors: Tony Chau (1993), Jennifer Ma (1991) Layout and Promotion: Pandora Lau (1988)

Publishing: Helena Hui (1987) Sponsor: Card Kingdom (Asia) Ltd

Homepage address: www.spccaa.org

CHAIRMAN'S MESSAGE



Dear Fellow Alumni,

Spring is here and all the world begins to bloom!

"Sun and wind and shower, Blossom, fruit and flower, Butterfly awinging, Lark and linnet singing; Colour everywhere, Perfume in the air, Joy for all to share!

Honour, truth and beauty, Deeds of love and duty;
Gems of simple rightness, Shine with mystic brightness,
Making life more fair; Joy for all to share,
Joy for all to share!"

This all-time music room's favourite rhyme, "Joy" (adapted from Schubert's Seligkeit), reminds me of our good old days and brings out my sentiment to our alma mater once again, in this joyful beginning of 2017.

So much has happened since last fall. The Simply Mozart Concert and Carol Service hosted by the Alumni Choir and Alumni Orchestra, the festive spring dinner, our happy hour drinks, young entrepreneur talk and the many sports events... All were well-attended and supported by our dearest alumni!

Our love for the SPCC family is unceasing. Apart from our continual support to the Mentor Programme, many of us went to cheer for the school teams at the School Music Festivals; we also stayed strong together when there was misfortune – as we tried our best to help the victims of the MTR fire accident and their family.

Spring is here and many more alumni activities are on their way. The Alumni Choir and Orchestra are looking forward to seeing you all at our concert on 1 May – "The Magnificat in Spring Concert". For sports, our dragon boat team is currently working very hard for the upcoming race on 6 May!

Our beloved Principal, Dr Anissa Chan will soon retire, after leading our school faithfully for 13 years. As a recognition of her hard work of excellence, she has been named Honorary Fellow by the Education University of Hong Kong on 31 March. We are most delighted to share this piece of good news and we sincerely congratulate Dr Chan on her achievements. We are also very excited to learn that Mr Frederick Poon will come on board to join our family in the coming September.

Spring is here... Joy for all to share!

sull'

Andrew Luk (1978) Chairman SPCC Alumni Association

1.5



CHAIRMAN		: LUK Wing Kee Andrew	陸永基 (1978)		
ICE-CHAIRL	ADIES	: LEUNG Wing Ci Winnie	梁詠詩 (1985)	SO Wai Ming Renee	蘇慧敏 (1989
ION SECRET	ARY	: YANG Hoi Ti Heidi	楊凱蒂 (1987)		
ION TREASU	IRER	: PANG Tsun Loy Michael	彭準來 (1964)		
SUB-COMMIT	TTEES				
Alumni Choir		: SO Wai Ming Renee	蘇慧敏 (1989)*	SO Ho Ching Paul	蘇浩程 (1990
Class Co-ordina	ators' Programme	: YANG Hoi Ti Heidi	楊凱蒂 (1987)*	HUNG Viola	洪愛恩 (1983
Communication	า	: SO Wai Ming Renee	蘇慧敏 (1989)*		
	Editorial	: SO Wai Ming Renee	蘇慧敏 (1989)*	LAU Sei Mun Pandora	劉詩敏 (1988
	Website	: Wong Tye Loy Wilfred	黃泰來 (1989)*	LAU Sei Mun Pandora	劉詩敏 (1988
	Advertisement Vetting	: CHENG Yan Ying Grace	鄭恩瑩 (1976)*	LI Ka Fai David	李家暉 (1973
		MA Ching Nam	馬清楠 (1969)		
Community Ser	vice	: CHAU Bik Yee Peggy	鄒璧儀 (1993)*	LEUNG Wing Ci Winnie	梁詠詩 (1985
		CHANG David	張偉 (1983)		
Database		: HUNG Viola	洪愛恩 (1983)*	Wong Tye Loy Wilfred	黄泰來 (1989
Finance	• Investment	: CHANG David	張偉 (1983)*	SO Ho Ching Paul	蘇浩程 (1990
	Treasurer	: PANG Tsun Loy Michael	彭準來 (1964)*		
Fund Raising Li	iaison	: LEUNG Wing Ci Winnie	梁詠詩 (1985)*		
Governance		: LEUNG Man Chi Ada	梁敏慈 (1977)*	LEUNG Sing Wing Vincent	梁成永 (1994
Management		: LUK Wing Kee Andrew	陸永基 (1978)*	SUEN Pui Yee Samantha	孫佩儀 (1974
		SO Wai Ming Renee	蘇慧敏 (1989)		
Membership Af	fairs	: LEUNG Wing Ci Winnie	梁詠詩 (1985)*		
	Credit Card	: LEUNG Heung Ying Sabrina	梁香盈 (1983)		
	Recruitment	: LEUNG Wing Ci Winnie	梁詠詩 (1985)		
	Benefits	: GAW Christina	吳燕安 (1989)		
	Souvenirs	: LAU Sei Mun Pandora	劉詩敏 (1988)*	MA Caroline Kar Yiu	馬家柔 (1985
Overseas Liaiso	on	: LEUNG Sing Wing Vincent	梁成永 (1994)*	LEONG Wang To Philip	梁弘道 (1965
School Archives	s Project Liaison	: CHAU Bik Yee Peggy	鄒璧儀 (1993)*	CHAN Kai On Paul	陳啟安 (1998
School Liaison	Primary School	: LEUNG Lai Mei Lucilla	梁麗美		
	Secondary School	: CHAN Kai On Paul	陳啟安 (1998)		
Social		: GAW Christina	吳燕安 (1989)*	LAU Sei Mun Pandora	劉詩敏 (1988
		CHAN Hau Ngai Kingsley	陳厚毅 (1993)	MA Caroline Kar Yiu	馬家柔 (1985
	• Sports	: LEUNG Sing Wing Vincent	梁成永 (1994)*	SO Ho Ching Paul	蘇浩程 (1990
		Wong Tye Loy Wilfred	黃泰來 (1989)		
	Young Alumni	: LEUNG Wing Ci Winnie	梁詠詩 (1985)*	LEUNG Sing Wing Vincent	梁成永 (1994
Ex-Officio		: CHAN WONG Lai Kuen Anissa	陳黃麗娟	LEUNG Lai Mei Lucilla	梁麗美
Members-at-la	rge	: LEE Chien	利乾 (1970)	MAK Hoi Hung Michael	麥海雄 (1963

SPCC ALUMNI CHOIR "THE MAGNIFICAT IN SPRING" CONCERT

Date: Monday, 1 May 2017

Time: 7:30 pm

6.5

Venue: Hong Kong Jockey Club Amphitheatre, The Hong Kong Academy for Performing Arts, Wan Chai, Hong Kong

SPCCAA DRAGON BOAT TEAM AT THE SUN LIFE STANLEY DRAGON BOAT WARM UP RACES 2017

Date: Saturday, 6 May 2017 Time: 8:00 am to 5:00 pm

Venue: Stanley Main Beach, Stanley, Hong Kong (More races in June-August 2017 to be confirmed soon. Stay tuned.)

SUMMER GATHERING

Date: Thursday, 8 June 2017

ime: 5:30 pm

Venue: Multi-purpose Hall/Main Hall, St. Paul's Co-educational College Primary School, 1 Nam Fung Path, Wong Chuk Hang, Hong Kong

10.6

BADMINTON TOURNAMENT

Date: Saturday, 10 June 2017

Venue: St. Paul's Co-educational College, 33 MacDonnell Road, Hong Kong

HAPPY HOUR DRINKS

Date: Friday, 16 June 2017; Friday, 15 September 2017; Friday, 8 December 2017 Time: 6:00 pm to 9:00 pm

Venue: Club Fly, G/F, 24-30 Ice House Street, Central, Hong Kong

16.6, 15.9, 8.12

17.6

COMMUNITY SERVICE - VISIT TO ST. JAMES' SETTLEMENT DAY ACTIVITY CENTRE FOR ELDERLY

Date: Saturday, 17 June 2017

Time: To be confirmed

Venue: St. James' Settlement Wun Sha Elderly Centre, 2A Wun Sha Court, 15 Wun Sha Street, Tai Hang, Tin Hau, Hong Kong

SPCC ALUMNI BASKETBALL LEAGUE 2016/2017 FINAL PLAYOFF

Date: Saturday, 17 June 2017

Venue: Indoor Games Hall, St. Paul's Co-educational College, 33 MacDonnell Road, Hong Kong

17.6

28.10

ANNUAL DINNER 2017

Date: Saturday, 28 October 2017 Time: 6:00 pm Cocktail, 7:00 pm Dinner

Venue: Grand Ballroom, The Conrad Hong Kong, Pacific Place, 88 Queensway, Hong Kong

2017/2018 WALKATHON

Date: Sunday, 5 November 2017 Venue: The Peak, Hong Kong 5.11

9.12

ALUMNI HOMECOMING DAY

Date: Saturday, 9 December 2017 Venue: St. Paul's Co-educational College, 33 MacDonnell Road, Hong Kong

CAROL SERVICE

Date: Thursday, 14 December 2017 Time: 7:00 pm Tea Party at Li Hall, 7:30 pm Service Venue: St. John's Cathedral, 4-8 Garden Road, Hong Kong 14.12

Please visit our website www.spccaa.org for more details.



PEOPLE





陳雪瑩(後右三)

陳雪瑩接受訓練時留影

校友專訪——冰上、綠茵場上及水中的 體壇健將

劉祉延(2001)

眾所周知,聖保羅的學生給人印象總是文質彬彬、成績優異、 品性隨和謙遜,除此,我校歷年來其實孕育了不少運動健兒, 可謂臥虎藏龍。今期《信愛展望》會跟大家介紹三位聖保羅生: 分別為前任香港游泳、足球及短道速滑代表隊成員。

文武雙全的冰上跑手——陳雪瑩(2002)

用文武雙全來形容陳雪瑩絕不為過。陳雪瑩不單是高考五優狀元,亦是短道速滑好手,曾代表香港出戰2006年意大利都靈的冬季奧運會。

短道速滑是一項在冰上高速競跑的運動,對於香港人來說算是一項比較陌生的體育項目。陳雪瑩自四歲起便跟隨任滾軸溜冰教練的母親接觸溜冰及滾軸溜冰,1998年,只得十二歲的雪瑩已獲滾軸溜冰全國賽(圖形/花樣輪滑)銀牌。同年,雪瑩遇上其伯樂——當時的短道速滑香港隊教練呂碩,邀請她加入香港隊受訓,從此她便與這項講求速度與策略的運動結下不解之緣。

雪瑩往後曾多次代表香港參加多項全國及國際性賽事,包括短道速滑世界盃、短道速滑亞洲盃及各項本地賽。2006年,陳

雪瑩更取得參加都靈奧運的資格,於翌年遠赴意大利與各國好 手一比高下。

多年來在冰上比併,陳雪瑩最難忘的是在英國讀大學期間參與的一場賽事。陳雪瑩與隊友於比賽開始時原本處於落後的位置,但憑她們運用戰術——由其他隊友以身軀阻擋對手讓雪瑩超前,最後策略成功,她與其隊友以第一、二名衝線,反敗為聯。

陳雪瑩自言慶幸在體育路上得到家人及學校老師的支持,以致 她可以兼顧學業及香港代表隊艱苦的訓練。當中最感動是當年 的班主任梁淑禎老師及其他同班同學在她出發到都靈參加奧運 前,送她一張寫滿鼓勵字句的「加油卡」,到今天想起仍覺窩 心。

中學畢業後陳雪瑩負笈英國,於London School of Economics and Political Science 修讀法律,現為香港的執業律師。



1. 左起:陳雪瑩、梁皓程、鄭俊彥 2. 鄭俊彥(前排右一)

樣樣皆精的足球小將——鄭俊彥(2017)

筆者在聖保羅讀書時以為男同學只會在三角球場踢西瓜波, 殊不知校友當中有一位如此出色的足球小將,「踢波踢到入港 隊」。

鄭俊彥從小學到初中皆在聖保羅就讀,自小受熱愛足球的爸爸 影響,很早便開始接觸這項運動。在小學三年級時加入了小學 的足球校隊,到小六時更成為校隊隊長;同年喜獲香港青年代 表隊主教練金判坤(現為香港代表隊教練)邀請試腳,隨即正 式加入香港足球青年代表隊受訓。

不單足球,鄭俊彥同時亦是籃球、乒乓球及溜冰好手,更是田徑及羽毛球校隊成員。要運動與學業同時兼顧並非易事,為應付校隊和港隊的密集訓練,鄭俊彥每天放學後,都要把握時間溫習及做功課,好讓自己晚上能參與港隊訓練。由於球場離家較遠,因此他差不多每天都是晚上十時後才回到家吃飯。鄭俊

彥坦言:「體能訓練非常艱苦,教練亦很嚴格,每次被教練訓話後都想放棄!」然而,他實在太熱愛在綠茵場上與隊友奔跑競賽,因此再辛苦的訓練都熬過來。

説起最難忘的比賽經歷,鄭俊彥首推2013年的U16亞洲少年 盃外圍賽。由於該場賽事在下午舉行,故此同學都來到球場為 他打氣。最後香港代表隊不負眾望,成功以小組次名出線前往 泰國參與亞洲盃決賽,該次是香港的青年隊有史以來首次打入 亞洲賽事的決賽周。

在聖保羅完成中三後,鄭俊彥往美國升學,現就讀於美國康乃 狄克州的The Hotchkiss School,並為足球校隊的左中場。

堅毅不屈的水中飛魚──梁皓程(F.5H)

梁皓程 (F.5H) 臉上總掛着燦爛的笑容,配上黝黑的膚色,是個健康活潑的陽光少女。小時候的梁皓程體弱多病,父母因此

6 SPCCAA SPCCAA 7

PEOPLE PASSION



3. 筆者 (右二) 與三位運動健將合照 4. 梁皓程與李健民教練合照

安排她到屋苑會所參加游泳課,以強身健體。無心插柳下,她在會所舉辦的游泳比賽中取得冠軍,從此便愛上了游泳。

2015年梁皓程獲邀加入香港游泳代表隊。港隊的訓練非常嚴謹,初入港隊她要隨隊於體育學院受訓,整整兩年的時間,每天清晨都要到沙田的體院練習,然後匆忙回麥當勞道上學。當大部分同學還在睡覺的時候,梁皓程已經在泳池內游過五六百次來回了。由於交通時間太長以致長期休息不足,皓程現只隨私人教練接受訓練,希望在游泳取得更大的突破外,亦能兼顧到學業。

梁皓程認為加入香港隊最大的收穫是到世界各地參加各項全國或國際性的比賽——包括2015年的亞洲分齡游泳錦標賽、Junior World Championship 2015及2016年的亞洲游泳錦標賽。梁皓程在各項游泳比賽屢獲佳績,最近一次獲獎是2016年亞洲游泳賽總決賽第八名。

歷年來,梁皓程印象最深刻的比賽是2014年上海全國中學生游泳錦標賽。在完成二百米蝶式的初賽後,她突然腹痛難當,主辦單位已召喚救護車候命,但當皓程得知自己成功進入決賽後,決定不去醫院,忍痛用「洪荒之力」完成了餘下的比賽,這份毅力實在可嘉。

梁皓程現正在聖保羅男女中學修讀IB課程,最喜歡的科目是生物及地理。

結語

雖然三位受訪者代表着不同年代的「聖保羅人」,但他們都不 約而同地提到學校的老師都樂意在他們出國參加比賽後為他們 補課,以使他們不會在學習及功課上落後於人。他們都感謝學 校和老師的體諒及支持,這一切對於他們能堅持繼續在體育方 面發展非常重要。

此外,他們異口同聲地說代表香港參與國際賽事最深的體會是 學懂謙遜及不輕言放棄。他們明白到「天外有天,人外有人」, 要時刻挑戰自己,向其他選手學習,才可在體育領域上取得更 大的成就。

三為受訪者寄語有意培育子女體育潛能的校友,家人的支持對於青年運動員來說最為重要,若孩子遇上難得的機會參與世界性的體育比賽,應鼓勵他們接受挑戰,到外面拼一拼、開開眼界,此亦呼應母校對同學們的期望——不斷學習,裝備自己,讓自己走得更遠。





青年建築師獎得主梅詩華及其作品《慢樂》。

校友專訪——八九十後建築師與設計師

李綸(2001)

記憶所及,母校的美術課一星期只上不多於兩節,而在公開考試修讀美術為科目的同學更寥寥可數。然而,畢業以後投身建築、設計等與美術有關行業的校友卻為數不少。筆者走訪了其中兩位「八九十後」——梅詩華(2001)與麥朗(2008),他們都在各自的領域有突出的表現,讓人不可以小看他們的年輕。

新加舊不等於拆

梅詩華畢業於香港中文大學建築學系,其後負笈英國倫敦大學 巴特利特建築學院取得碩士學位,去年勇奪香港建築師學會的 青年建築師獎。她的得獎作品是一個以石硤尾街市為藍本的概 念設計,提倡不遷不拆、開放公共空間,讓長者繼續在他們熟 悉的社區安居,也為香港這個歷史最悠久的公共屋邨注入活力 與牛氣。

原來,梅詩華跟石硤尾的結緣遠在參賽以前。「我在石硤尾跟 社企合作,服務了好幾年,漸漸喜歡了這個社區,也發現石硤 尾街市很特別,有着開揚的空間,跟其他市政大廈截然不同。 在這裏居住的大多為長者,若要他們搬遷,不單逼他們離開居 所,離開鄰里,就連買菜都要重新學習,對於他們來說是非常困難的。我思考如何在發展之餘,能讓長者在這裏繼續生活。」最後,梅詩華以「慢樂」為題,在活化石硤尾街市的同時,加入一連串為長者而設的構思:漫步徑——就像高速公路上快車道的相反;長者藝術區——讓塗鴉不再是年輕人的專利;知識分享站——吸引父母拖男帶女前來學習,讓傳統手藝得以承傳。

當文字遇上圖像

另一位校友麥朗畢業於香港理工大學設計學院,主修視覺傳意,現職平面設計師。麥朗的父親是一位翻譯員,母親則為小學教師,使他從小對閱讀有濃厚興趣,經常思考,在腦中組織一幅又一幅的影像。別看他年紀輕輕,你可能早在報章、廣告、展覽以及社交網站上都看過他的設計。早在就讀大學期間,他便於二十歲之齡憑一則平面設計贏得法國康城金獅戶外廣告大獎。去年,他在母校辦了一場個人展覽,把這幾年間最精采的作品呈獻於聖保羅師生面前。

PASSION



1. 筆者 (右) 與梅詩華合照。

關於在母校舉辦第一次個人展覽,麥朗娓娓道出箇中由來。「適逢聖保羅百周年校慶,有籌委提議加入設計味較濃的紀念品,於是有老師想到了我。經過一輪商討,最後設計出手挽袋和特別紀念版詩歌集。」及後,母校再邀請麥朗在校內進行展覽,對此他不敢怠慢,投入了很多心血。「有大半年時間,我每天五、六時起床,然後待在快餐店吃早餐,為的是抓緊上班前的幾個小時,整理自己的作品。」聖保羅學生不屈不撓、不亢不卑的特質,在麥朗身上表現無遺。

求學何須求分數 須知水到自成渠

兩位校友決定修讀建築或設計的決定,都萌芽於中學時期。梅詩華回憶道:「中六修讀通識科的時候,我為着一份有關綠色建築的研究廣發電郵給素未謀面的教授和建築師,咨詢他們的意見。其中一位建築師邀請我上他的辦公室,為我詳細介紹他的綠色設計。看着他對工作的熱愛,我很受啓發。其後,他提議我到中文大學建築系作暑期實習,我就因此開展了這條建築之路。」至於麥朗的啓蒙,來得比梅詩華更早。「中一、二的時候,公民教育老師提議我們在網上寫日記。現在回想起來,在臉書還未流行的年代,那是非常有前瞻性的。雖然我從小喜歡畫畫,但是從不擅長。這次的體驗讓我知道,用電腦來建構畫面我是比較有把握的,而且能夠透過網絡世界分享自己的寫寫畫畫,這個概念對我來說非常有吸引力。」



- 2. 麥朗跟理工大學學生分享設計理念。
- 3. 麥朗在聖保羅舉辦第一次個人展覽。

無獨有偶,兩位校友都受到聖保羅師友計劃(Mentor Programme)的啓發,加深他們入行的決心。梅詩華當年的導師是一位土木工程師,送了她一本著名建築師的書,讓她從此着迷。麥朗的導師反而是一位建築師,鼓勵他到各式各樣的展覽觀摩,擴闊眼界。因此,麥朗到了理工大學設計學院的畢業年展,然後自覺他的作品也可以躋身其中。

設計離不開人文

兩位年輕校友可謂建築、設計界的新貴,難得的是他們都保存 一顆赤子之心。當被問及已為人父母的校友可以如何鼓勵子女 向這行業發展的時候,他們的答案都充分顯示出建築與設計早 是他們生活的一部分。梅詩華直截了當地表示:「多帶子女做 義工。近年一些宏偉的建築,無疑成了該建築師或該城市的標 誌,可是卻很離地。建築應該要為人而設,不應該高高在上。 多參與社會服務,我們才能真正知道人的需要,才能通過建築 與人交流。」麥朗則覺得,單靠瀏覽網站來提供官能刺激還不 足夠。「多帶子女去展覽。你看外國的父母經常帶着年紀小小 的子女一同看展覽。你不用刻意指出展品的藝術性,就讓參觀 展覽成為家庭生活的一部分,成為子女的日常習慣。」

憑着毅力和熱誠,相信兩位校友要在事業上再創高峰將是指日 可待。



- 4. 梅詩華的得獎作品構思之一,讓長者自得其樂的漫步徑。
- 5a. 5b. 平面設計師麥朗風靡全球的作品《向喬布斯致敬》,並成為勇奪法國康城金獅大獎的廣告設計。
- 6. 麥朗為聖保羅百周年校慶設計的手挽袋和詩歌集。

10 SPC<mark>CAA</mark> SPCCAA 11



ALUMNI HOMECOMING DAY 2016

The annual Alumni Homecoming Day was held on 17 December 2016, with participation of around 400 alumni from Classes of 1982,



12 SPCCAA SPCCAA 13

ALUMNI HOMECOMING DAY 2017

The next Alumni Homecoming Day will be held in the afternoon of Saturday, 9 December at St. Paul's Co-educational College.

Classes whose graduating years end in "3" or "8" and also classes whose graduating years end in "2" or "7" but missed the 2016 homecoming event are welcome to join. SPCC also welcomes overseas alumni who will be in Hong Kong on that day to join in the fun.

Please contact your Class Representatives or Community Relations Office of the School at (852) 2523 0087 or email to spcc-tc@spcc.edu.hk for registration and information.







SPORTS AT SPCC - TABLE TENNIS TOURNAMENT

The Table Tennis Tournament, organised by the School for alumni, was held in January at the Indoor Games Hall of the MacDonnell Road campus. A total of 14 teams competed for Winner and Runner-up in the Men and Women Divisions. The results are as follows:

Men's Champion	1990
Men's Runner-up	Courtyard (A)
Women's Champion	Dream Team
Women's Runner-up	TT Monsters

The next Badminton Tournament will be held on 10 June. Stay tuned for more details!



14 SPCCAA SPCCAA 15



TABLE TENNIS TOURNAMENT 2017

Christy Miu (2007)

On the first Saturday of 2017, a group of old St. Paulian girls turned the clock back to their secondary school days and competed in a friendly table tennis tournament. 11 ladies whose graduation year spanned from 1987 to 2014 signed up for the games this year.

By group consent, we decided to let fate determine who our teammates should be and held a ballot to mix up different generations of players into 3 teams, namely, "Dream Team", "Ping Pong Angels" and "TT Monsters" – each led by a young exschool team member. Under this novel approach, we had the opportunity to partner with players we had never met, and also to level out the skills of each team. Unlike men's division which is often competitive (if not hostile), as players, we encouraged our newly paired-up teammates; also as spectators, we cheered for our good friends no matter which team or year they belong to.

We seized the moment to play until we were sweating from head to toe, knowing that playing table tennis does not only help us keep fit (a lifelong struggle for most ladies), but also let us bond with our old friends and make new ones.

While fierce rounds of spins, strokes and smashes were presented on the table, continuous dialogues were exchanged on the cheering stands. The tournament offered a great opportunity for St. Paulian girls to get together to share banter, little stories or life experience. We may have graduated from St. Paul's in different years, been taught by different teachers, or chosen different walks of life, but meeting and playing with other fellow alumni is always an enriching experience.

Bringing different generations of St. Paulians together – that's the magic of a tiny ping pong ball.



UPDATES FROM THE MENTOR PROGRAMME

Chow Chee May (1989)

The school organises annual alumni social events but they are not the only occasions for alumni to reconnect.

This year's Mentor Programme began with a revamped kick-off event during which mentors and mentees were free to mingle and get to know one another. We did away with the more official briefing sessions in the hope that the casual setting would create a more relaxed and enjoyable evening for all.

The next big event came on 12 November 2016. Some 50 alumni returned to SPCC for the Mentor Programme Career Day and shared with current Form 5 students their work and life experience.

With the rapidly-changing world of work, it has become important not just to introduce students to different professions but also the nature under which "work" now takes place.

16 SPCCAA SPCCAA 17





Professions including medicine, law, architecture, design, finance, scientific research, public relations, marketing and much more were enthusiastically represented by alumni across the spectrum in terms of age and experience.

This year, we added a rather intriguing category of "Don't know, be inspired!" for students who have not made any



decision about their future yet. There is an advantage in not having a set path. From my personal experience, the most exciting opportunities arise off the set path.

For this group, we invited two distinguished alumni, Bernard Wong (1989) and Seewai Hui (1990) to share their unconventional career paths. Bernard was the



top scholar in his year who became an environmental specialist upon graduation from MIT. He is currently an assistant professor in theology at the China Graduate School of Theology. Seewai has an equally colourful resume as an engineering graduate who dabbled in advertising before becoming a successful entrepreneur and now a film-maker.

The students were as inspired as I was by all the speakers. On behalf of the Mentor Programme, I would like to thank the speakers for all their engaging presentations. Through the successful conclusion of another Career Day, the Mentor Programme has once again connected so many alumni with the school to ensure that the SPCC spirit lives on.

ACTIVITIES ACTIVITIES



聖保羅武林盛宴2016

林穎雯(1991)

2016年是聖保羅男女中學邁向第二個新世紀的開始。

過去一年的一連串百周年慶祝活動,在盛大的百周年晚宴和期待已久的SPCC Spectacular演畢後,慶祝活動便暫告一段落。

筆者很榮幸能夠被聖保羅校友會副主席梁詠詩委任,加入在10月舉行的年度校友會周年晚宴的籌委會。要與剛過去的百周年慶祝活動相提並論,和保持大家的期望是一件不容易的任務。然而,在多才的籌委班子裏,大會主題和遊戲方案很快便得以落實。為了延續聖保羅的傳統和配合我們邁向第二個新紀元,我們決定選用中國武術為主題。名

為「武林盛宴」的晚宴主題是最恰當不可,它不但比喻每位 聖保羅人為武術大師,更把聖保羅卓越的價值和優良的傳 統表露無遺。

隨着主題落實,籌委會已密鑼緊鼓地為晚宴準備,一方面設計既富娛樂性又不忘學術意義的遊戲,一方面四出找尋晚宴 抬獎和幸運抽獎的贊助商。恰好找來校友黃棣彰(1991)和 龐心怡(1994)當大會司儀,並且得到一群校友義工幫助及 支持,我們的籌委團隊組成了。我們早在6月便開始遊戲綵 排,經過各方的意見和多輪調整及修改,我們已掌握了遊戲 時間的控制和顧及到觀眾的參與。這充分表現聖保羅的團隊 精神!我們準備就緒,期待10月9日的來臨! 2016年的晚宴把我們回歸到老地方港麗洒店。得到眾校友的支持,門券數月前已售罄。在10月9日當天,所有籌委及義工在下午一時安排禮物分發和為遊戲綵排準備。今年大會更增設即影即有迷你照相台,配搭聖保羅和中國武術趣味標語紙牌,同學們可留下當晚美好的回憶。果然照相台極受歡迎,當晚那人龍還擠滿了整個大廳呢!

鑼鼓聲響起,一班功夫先生列隊上台擺出威風的武術姿勢,兩位司儀用幽默風趣對話為晚宴打開序幕。校友會主席陸永基先生(1978)發表上任後第一次在周年晚宴的致辭,感謝所有蒞臨的嘉賓,包括中小學兩位校長陳黃麗娟博士和梁麗美女士。陳博士將在2017年榮休,當晚發表了她任內在校友會晚宴的最後一次演講。及後她帶領各位校董,梁校長和校友會一眾委員同唱校歌。飯前,由校董會成員蔡克剛律師(1968)為我們領禱,晚宴正式開始。

期待已久的當然是一直保持神秘的遊戲環節。 三輪遊戲由「筷子功/金雞獨立」、「功夫書法」和「有姿勢有實際」組成。當晚司儀精采的評述,配合功夫先生熱情搞笑的示範和各位參賽者落力的參與,氣氛非常熱鬧,台上台下各人情緒高漲!整個遊戲環節跟我們的預期相約,娛樂性及學術性兼備之餘,又能表揚真正的團隊精神。

第一輪遊戲分為兩部分,在淘汰過程中,來自雙數枱號的參賽者在「筷子功」的遊戲裏必須使用長筷子將乒乓球挑到頭頂上的木桶中。而來自單數枱號的參賽者則進行「金雞獨立」比賽。參賽者被蒙上眼睛後獨腳站着,看誰能站穩得最久。因為同時有四位參賽者堅持到最後,我們要採用「即時死亡」淘汰賽來分勝負。最後,單雙數枱號勝出的六位參賽者便進入第二輪「功夫書法」比賽。這場不一樣的書法比賽當然沒這麼簡單,遊戲有特別的安排,參賽者必須抽出他們將會使

St. Paul's Co-educational College Alumni Association

用的書寫方式,包括超大毛筆、嘴巴和左手等。最後經過陳博士點評,分別由梁立德(1989)和傅厚民(1992)獲進入最後一輪決賽。

隨着音樂「Kung Fu Panda」功夫熊貓主題曲的奏起,一班悉心裝扮的功夫先生:馮裕鈞(1990)、陳業曦(1996)、呂慶森(1991)、卓兆源(1991)、伍尚匡(1994)、伍尚敦(1995)和蘇啟國(1996)化身電影裏的角色,浩浩蕩蕩並詼諧地踏上舞台,模仿電影裏其中一幕場景。司儀們邀請兩位出線者以及他們全隊一起參加決賽,今次除了考模仿能力還講求團隊合作精神。結果兩隊叮噹馬頭,評判很不容易才挑選出冠軍。最終一致決定,穿中國古裝的1989年隊伍獲得全場總冠軍!恭喜!在此感謝所有參與的有關人士,再次展示了聖保羅人的多才多藝!

當整個宴會廳仍然充滿着遊戲後的興奮和歡笑聲,不經不覺 已到達晚宴的尾聲,亦是期待已久的壓軸幸運抽獎環節。一 如已往,獎品極豐富,包括頭獎及二獎雙人來回機票住宿套 餐,吸引了台下各人的注意。最後,幸運兒陳校長獲得了第 二大獎,也給這個難忘的晚宴畫上完美的句號。

我很榮幸能夠負責籌備是次晚宴。在此再次感謝舊生會主席 陸永基對我的信任。還有跟我合作無間的籌委會成員鍾天恩 (1988)、吳燕安(1989)、劉詩敏(1988)、馬家柔(1985)、 劉清儀(1990)和馬桂菁(1991)。感謝才華橫溢的司儀們 和一眾熱心的校友義工的支持和精采的演出。這真是一個難 忘的晚上!後會有期! 2017年再見!



22 SPCCAA SPCCAA 23

Annual Dinner 2016 Organising Committee

	Members Members								
Andrew Luk 陸永基	Amanda Lam 林穎雯	Christina Gaw 吳燕安							
Tin Yan Chung 鍾天恩	Winnie Leung 梁詠詩	Pandora Lau 劉詩敏							
Caroline Ma 馬家柔	Tansy Lau 劉清儀	Jennifer Ma 馬桂菁							
	Masters of Ceremony								
Samanta Pong 龐心怡	Andrew Wong 黃棣彰								
	Helpers								
Dennis Cheung 張福修	Michael Chan 陳業曦	Ferdinand Cheuk 卓兆源							
Kelda Chung 鍾嘉棣	Kristine Chung 鍾嘉鈺	Spencer Fung 馮裕鈞							
Benjamin Lu 呂慶森	May Mok 莫漪薇	Kenneth So 蘇啟國							
Amy Wei 魏薇	Jason Wu 伍尚匡	Mason Wu 伍尚敦							











燃燒聖保羅之音樂火炬——校友合唱團 《SIMPLY MOZART》音樂會

葉曦雯(2000)

聖保羅有着悠久而深厚的音樂傳統。大家對音樂的熱衷,不只是在校際音樂節比賽為校爭光的「三分鐘熱度」,而是延伸至校園內外,熱愛音樂、追求卓越的氛圍。2016年11月5日傍晚,聖保羅男女中學校友合唱團在香港演藝學院香港賽馬會音樂廳舉行了《Simply Mozart》音樂會。當晚,舞台上激昂及牽動人心的演出讓校友合唱團的發揮再一次推上高峰。

是次音樂會具有雙重意義。《信愛展望》的讀者應該不會陌生,2016年是聖保羅男女中學校友合唱團成立的三十五周年,亦是母校步入創校第二個百周年之始。無獨有偶,2016年同時是作曲家莫扎特(Wolfgang Amadeus

Mozart) 生辰二百六十周年紀念。校友合唱團經過本年度一連串豐富多采的音樂慶祝活動後,在這個壓軸音樂會選取了全莫扎特的精采曲目,向這位偉大的古典音樂家致敬。是夜曲目包括莫扎特臨終前譜寫之《安魂曲》(Requiem, KV 626)、聖樂《聖體頌》(Ave Verum Corpus, KV 618)、《懺悔者的莊嚴晚禱》中的《讚美主》(Laudate Dominum, KV 339) 以及《降E大調雙鋼琴協奏曲》(Concerto for Two Pianos in E Flat Major, KV 365)。細心的讀者們可能已留意到本次選曲的一大特色:有別於以純合唱為主的音樂,這次表演曲目包含了重要的獨唱及獨奏元素。是晚,校友合唱團很驕傲地展示了聖保羅引以自豪的音樂傳統和天賦:除了有幸邀請到著名歌唱家黃日珩(1997)擔任指揮,以



及聖保羅男女中學校友管弦樂團參與演出外,校友合唱團邀請了六位才華洋溢的年青校友擔任獨奏和獨唱。當晚,他們在音樂廳大放異采,展露深厚的音樂造詣,並與合唱團和管弦樂團合作得天衣無縫。優美的歌聲、鏗鏘的鋼琴聲縈繞着座無虛席的音樂廳,精采的表演無不讓觀眾眼前一京。

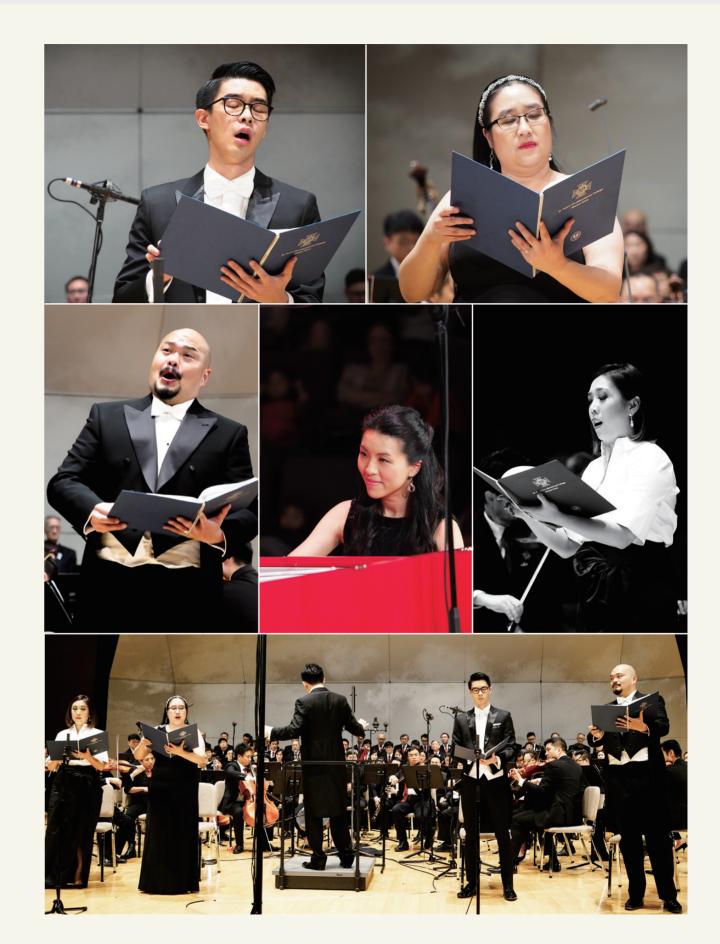
音樂會的重頭戲非莫扎特的臨終絕筆《安魂曲》莫屬。這首 偉大的樂曲莊嚴、神聖,卻交織着豐富的情感:時而安靜 平和,時而悲慟怒憤,時而壯麗輝煌,是一部威力無比的 合唱作品。在指揮Apollo有爆炸力的指揮和澎湃的校友管 弦樂團伴奏下,合唱團的表現激動人心。相對於合唱團洪 亮而和諧的合唱,四位獨唱家(女高音黃華裳(1998)、女 中音歐頌釗(1990)、男高音劉卓熙(2008)和男低音唐景 端(1992))亦各有千秋,以獨特的歌聲感染每一位聽眾, 與合唱團完美演繹了動人心弦的每個樂段。

《安魂曲》演出的成功,令一眾合唱團員在表演數周後仍難以忘懷。令筆者感受至深的,卻是音樂會另一重頭戲——《降E大調雙鋼琴協奏曲》的表演。筆者感到非常榮幸,能

聖保羅百年來傳承了優良的音樂傳統,歷久不衰。筆者認為,除了母校完善的音樂硬件設備、合唱團密集的排練,和規定學生需要學習樂器的訓練外,那份發自校友內心一代傳一代的薰陶和感染力,才是成功的關鍵。每位踏入聖保羅大家庭的學生,從小便耳濡目染一眾師兄姐們對音



後記













聖誕音樂崇拜主講後感

潘鎮球(1962)

去年7月初,我收到校友合唱團團員張鼎堅醫生(1988)的短訊,代表校友合唱團邀請我在12月15日的聖誕音樂崇拜(Carol Service)中主講。雖然我不認為自己是最佳的人選,但有感於他們盛意拳拳,所以一口應允了。

其後於8月23日,我和蘇慧敏(1989)、許嫣(1997)、張鼎堅(1988)及潘碩衡(1992)等幾位聖誕音樂崇拜籌委及指揮鮑栢燊(2003)共晉午餐,商討有關當晚崇拜的細節。首先要決定的是崇拜的主題,經過反覆思考,我們初步同意以「Founded to the Glory of God」作為今年的主題,後來修訂為「We Build Our School on Thee, O Lord」,把主題和校歌緊扣在一起。

近年有關教育改革的研究,均強調學校的領導人應經常進行反思,鞏固成功的經驗,並查找不足,通過反思的過程,以制定學校未來發展的路向。母校剛慶祝了百歲榮壽,踏進了另一個新紀元,是時候檢視一下「百年傳承、匯賢鼎新」究竟建基於甚麼基礎之上,並重溫母校創校的目的是甚麼。

我們提出這主題的靈感來自校舍主樓的奠基石,這兩塊一中一 英的奠基石,放置在音樂室(甲)的外牆底部,上面分別以中、 英文刻上以下的字句: 「女學昌明 榮歸上帝

To the Glory of God

And for Furthering the Education of Chinese Girls

奠基是一個莊嚴隆重的儀式,對聖保羅男女中學這所基督教學校來說,奠基更具有深層的屬靈意義。在聖經《以賽亞書》第28章中,先知預言將要來臨的彌賽亞,是信祂的人的根基,又稱祂為房角石(Cornerstone)。主耶穌也在《馬太福音》中稱自己為教會的房角石。所以《聖經》很清楚地告訴我們:主耶穌是我們這所學校的根基。也因此校歌第一句就開宗明義地寫着:「We build our school on Thee, O Lord」——救主乃是學校根基。

創校的先哲前賢為校舍奠基時,希望向後人傳達一個非常重要的信息,就是聖保羅男女中學是建基於主耶穌基督,而不是建基於任何屬世的價值,如財富、權位或個人的成就。作為一所基督教學校,我們當持守基督是我們學校唯一的根基,並以聖經的話語教導我們的學生,引導他們以基督為典範,謹守「信望愛」的校訓。

32 SPCCAA SPCCAA

ACTIVITIES ACTIVITIES



女生,但「榮歸上帝」的目的沒有改變。

事實上,創造天地萬有的上帝不需要我們為祂做甚麼來加添祂 的榮耀。「榮歸上帝」的真正涵義是:

一、我們要讚美和感謝上帝。根據《以斯拉記》3:10-11 所記, 以色列人為聖殿奠下基石時,他們高聲歌唱讚美和感謝上 帝。所以我們當為母校過去和今天一切的成就和貢獻,感 謝上帝的恩典,讚美祂的大能,為母校過去驕人的成績, 及為我們能培養出千千萬萬傑出人才,表示感恩。

聖潔的,是神所喜悦的;你們如此事奉乃是理所當然的。」 我們要奉獻我們的生命和一切所有的,為上帝作工,終身 奉行信望愛的精神,以愛服事世人,以我們的生活和行為 見證上帝。無論我們從事甚麼工作、在甚麼崗位上服務, 我們都可以藉着我們的事奉,活出上帝的榮耀。

謙卑是聖保羅男女中學傳統的美德,今天母校是全港數一數二 的名校,但我們切勿以此自滿,把我們個人或學校的成就看成 是自己的功勞,要謹記沒有上帝的祝福,我們就沒有今天所享 有的一切。





34 SPCCAA SPCCAA 35

A GATHERING WITH CLASS COORDINATORS

Heidi Yang (1987)

A meeting with Class Coordinators was held on 13 January 2017. Despite the inclement weather, close to 40 representatives from classes of 1970 to 2016 attended.

A special vote of thanks was given by Mr Andrew Luk, Chairman of the SPCCAA, to all the Class Coordinators for their dedication and effort in connecting and bringing their classmates together. Without their support, the SPCC Centenary celebration would not have been such a success.

SPCCAA is planning lots of fun activities for the new year to bring our alumni closer together and these events are designed to cater for alumni of different generations and interests – entrepreneur seminars for the new graduates; basketball tournaments, soccer matches, as well as dragon boat training and competitions for the athletes; Spring and Annual Dinners for the SPCCAA families; SPCC Alumni Choir concerts for the music lovers; and community services with a focus on social responsibility, etc.

If you are interested in joining any of these activities, please contact your class coordinators or the SPCCAA office.

SPCCAA DECADE AND CLASS COORDINATORS LIST Overall Coordinators: Heidi Yang (楊凱蒂), Viola Hung (洪愛恩)

Class		Year Class Coordinator	Decade Class Coordinator		
1955	/	NA	NA		
1956	/	NA	NA		
1957	/	Tsang Wing Wah 曾永華	NA		
1958	/	Lau Man Chung 劉文忠	NA		
1959	/	Chu Ho Miu Hing 朱何妙馨	NA		
1960	/	Chow Liang Shuk Yee Selina 周梁淑怡	NA		
1961	/	Ho Wing Huen Frederick 何永煊	NA		
1962	/	NA	NA		
1963	/	Yung Lincoln 榮智權	NA		
1964	/	NA	NA		
	/	Wong Po Fun Arthur 黃寶勳			
1965 /		Leong Wang To Philip 梁弘道	NA		
		Chan Chi Duen Ronald 陳志端			
1966	/	NA	NA		
1967	/	NA	NA		
1968	/ Chong Henry Chin Sheng 常勤生		NA		
1900	/	Tsui Fanny Fan Hung 徐泛虹	INA		
1969	/	Chan Kam Tai 陳錦泰	NA		
1970	/	Alfred Tam 譚一翔	NA		
	/	Cheung Elaine Yee Ling 張懿玲			
1971	/	Wong Ki Tak Katherine 王琪德	Luk Ming Van Minnia		
/		Tang Chiu Hang Peggy 鄧昭行	Luk Wing Yan Winnie 陸永恩		
1972 /		Tyen Anthony 田耕熹	注小心		
1973	/	Luk Wing Yan Winnie 陸永恩			
1974	4 / Chan Lai Ming Betty 陳麗明		Kwan Kin Lam		
1975 / Kwan Kin Lar		Kwan Kin Lam 關健林	Rwan Kin Lam 關健林		
1976	/	NA	IAHI KETALI,		
1077	/	Chow Shun Kei Ken 周信基	Dans Oharras Mistr		
1977	/	Pang Cheung Wah 彭張華	Pang Cheung Wah 彭張華		
1978	/	NA	ジ ルギ		

Class		Year Class Coordinator	Decade Class Coordinator			
1979 /		Yip Ka Wai Desmund 葉家維	PANG Cheung Wah			
1919	/	Siu Ka Chi Eric 蕭家賜	彭張華			
1000	/ Kwok Chi Sun Vincent (Chief) 郭志燊					
/		Lau Yiu Cheung Vincent 劉耀祥				
1981 / P		Pong Jeremy (Chief) 龐龍醴				
		Yuen Augustus 袁滿慶				
1000	/	Wong Chun Yu Benjamin (Chief) 王振宇	Un Hubert Yiu Bong 源耀邦			
1982 /		Lau len len, Cheryl 劉欣欣				
		Cheung Tze Hoh Jeffrey 章子豪				
	/	Chang David (Chief) 張偉				
1983 /		Chan Hin Geung Mark 陳献章				
	/ Hung Viola 洪愛恩					
	/	Wu Chia Ngan John (Chief) 吳加安				
	В	Cheng Man Yeung Michael鄭孟揚				
1984	С	Cheung Fabian Yue Kiu 張宇翹				
	D	Hui Sin Wah Cynthia 許倩華				
	Е	Chan Suk Yee 陳淑儀				
	F	Lam Wing Sze Wendy 林穎詩				
	Α	Chang Florence 張寶娣	Kenneth Lam 林詩鍵			
	В	Pun Paulina Lim Shuet 潘念雪	小小可收			
	С	Li Man Lang Simon 李文亮				
1985	D	Leung Wing Ci Winnie (Chief) 梁詠詩				
	Е	Cheung Ford Shaw Dennis 張福修				
	F	Ng Walter 伍文峯				

Class		Year Class Coordinator	Decade Class Coordinator
/		Chow Yan Wai Michelle (Chief) 周恩惠	
1986	/	Lo Kenneth Ho Chuen 盧浩存	Kenneth Lam 林詩鍵
	/	Lam Sze Cay Kevin 林詩棋	你时姓
		Wong Bik See Patricia 王碧思	
1987	/	Tsui Samantha 崔智穎	Lla Man Ohun Canaual
		Cheung Ting Kin 張鼎堅	Ho Man Chun Samuel 何孟晉
1988 /		Yu Wai Man Winnie 余慧敏	127.111.12
1989 /		Chiraseivinupraphand Sunee Maria 章曼欣	NA
/		Wong Wilfred 黃泰來	
	/	Poon Anthony 潘永誠	
1990	/	So Ming Vee Charmaine 蘇明蕙	
	/	Lau Tansy Ching Yi 劉清儀	La Tara Obia Vi
1001	/	Lam Amanda 林穎雯	Lau Tansy Ching Yi 劉清儀
1991	/	Lo Shing Wai Sherwin 盧成瑋	型J/月 找
1000	/	Pong Yee Tai Edith 龐懿棣	
1992	/	Kwok Ronald 郭永聰	
	/	Chan Hau Ngai Kingsley 陳厚毅	
1993	/	Chau Bik Yee Peggy 鄒璧儀	
	/	Chau Tony 周國峰	
1994	/	Wong Kwok Yan Catherine 黃國恩	Chau Bik Yee Peggy
1995	/	Chan Yee To Ethel 陳意弢	鄒璧儀
	/	Chung Andrea 鍾韙禧	
	/	Mak King Chung Casey 麥敬聰	
	/	Chan Yee Bic Eva 陳宜碧	
/		Chan So Ching Sarah 陳素貞	
1996			Lau Tansy Ching Yi 劉清儀
1007	/	Wong Sheung Min Christine 黃冶敏	
1997	/	Ho Chung 何松	
	/	Hui Yin Melody 許嫣	
1998	/	Ho Wing Lau Aneurin何穎流	Hui Yin Melody
1990	/	Lai Felix 黎以律	nui Yiri Melody 許嫣
	/	Lowe Erica 羅允正	H17/0
	/	Yip Hoi Long Richard 葉海琅	
1999	/	Seto Jacinth Theo 司徒靄鏘	
		Wu Sheung Kai Jonathan 伍尚楷	
2000 /		Kotewall Hau Yee 李巧兒	
2001		So Adam Chun Fung 蘇俊豐	
	/	Ng Lap Ki Alex 伍立祺	Ng Lap Ki Alex
2002	/	Lowe Jason 羅允山	伍立祺
	/	Shum Jennifer Wei Huen 沈蔚瑄	
	/	Leung Sin Yeng Winnie 梁善盈	
	/	Law Deanna Wai Shan 羅蔚山	
0000		5.1 111 14 1 (5.1.1)	
2003	/	Priscilla Mansala (Rachel) 馬詩婷	Harvey Hong
2003	/	` '	Harvey Hong 洪明熙

Class Year Class Coordinator Coordinator				
A	Clas		Year Class Coordinator	Decade Class Coordinator
Ng Wilson 英智軒	2005 /		e e e e e e e e e e e e e e e e e e e	
Lee Sai Hong 李世康			Ng Wilson 吳智軒	央 省軒
James	2006	/	Leung Wing Lun Ken 梁穎麟	NIA
2007	2006	/	Lee Sai Hong 李世康	IVA
Ho Tracey Wing Man 何賴文	2007	/	Wan Ho Yin Bruce 溫浩言	Wilson Ng
Wong Stanley 黄中行 決明照 大田 大田 大田 大田 大田 大田 大田 大	2007	/	Ho Tracey Wing Man 何穎文	吳智軒
Wong Stanley 寅中行 Wong Wan Kei Christopher 黃允淇	/ Ho Tracey Wing M		Li Lap Hang 李立恒	
Max	2008 /		Wong Stanley 黃中行	洪明熙
Max Max	2009	/		
Hui Tsun Yen Johnny 許俊彦	2010	/	Lam Abigail 林綽婷	NIA
Choy Kai Tung Annabel 蔡啟彤	2010	/	Hui Tsun Yen Johnny 許俊彥	IVA
Choy Kai Tung Annabel 蔡成形	2010	/	Poon Kathleen Hei Tung 潘曦彤	NIA
B Tam Chin Yui 譚芊睿 C Chow Ching Shan Sarah 周靖珊 D Cheung Hoi Yin Angus 張凱然 D Fong Ngai Yan Becky 方艾茵 J Wu Crystal Ji Ying 胡紫瑩 A Chan Hiu Fai 陳曉暉 A Tang Wai Chi Esther 鄧惠慈 B Chan Sze Wai 陳思慧 B Wong Hoi Hang Avery 王海珩 C Fang Ming Yue 房明明 C Son Shang Ting 孫上婷 D Wang Wei Tong Phoebe 王煒彤 D Wong Nok Ching 黃諾澄 E Lai Yin Ting 黎彥廷 E Lai Yin Ting 黎彥廷 F Yung Chun Nok 翁俊諾 F Yu Tin Wai 余天慧 G Au Yeung Ying Hei Joyee 歐陽盈曦 G Chan Ming Yin Mavis陳銘妍 G Wong Yeuk Hang Portia 黃若珩 H Cheung Wang Hei 張宏禧 Chu Hitomi Liang Tong	2012	/	Choy Kai Tung Annabel 蔡啟彤	IVA
C Chow Ching Shan Sarah 周靖珊 NA Cheung Hoi Yin Angus 張凱然 Fong Ngai Yan Becky 方艾茵 NA J Wu Crystal Ji Ying 胡紫瑩 A Chan Hiu Fai 陳曉暉 A Tang Wai Chi Esther 鄧惠慈 B Chan Sze Wai 陳思慧 B Wong Hoi Hang Avery 王海珩 C Fang Ming Yue 房明明 C Son Shang Ting 孫上婷 D Wang Wei Tong Phoebe 王煒彤 D Wong Nok Ching 黃諾澄 E Lai Yin Ting 黎彥廷 E Yung Chun Nok 翁俊諾 F Yu Tin Wai 余天慧 G Au Yeung Ying Hei Joyee 歐陽盈曦 G Chan Ming Yin Mavis 陳銘妍 G Wong Yeuk Hang Portia 黃若珩 H Cheung Wang Hei 張宏禧 Chu Hitomi Liang Tong	2014	/	NA	NA
D Cheung Hoi Yin Angus 張凱然 D Fong Ngai Yan Becky 方艾茵 NA J Wu Crystal Ji Ying 胡紫瑩 A Chan Hiu Fai 陳曉暉 A Tang Wai Chi Esther 鄧惠慈 B Chan Sze Wai 陳思慧 B Wong Hoi Hang Avery 王海珩 C Fang Ming Yue 房明明 C Son Shang Ting 孫上婷 D Wang Wei Tong Phoebe 王煒彤 D Wong Nok Ching 黃諾澄 E Lai Yin Ting 黎彦廷 E Yung Chun Nok 翁俊諾 F Yu Tin Wai 余天慧 G Chan Ming Yin Mavis 陳銘妍 G Wong Yeuk Hang Portia 黃若珩 H Cheung Wang Hei 張宏禧 Chu Hitomi Liang Tong		В	Tam Chin Yui 譚芊睿	
D	2015	С	S ₁	NA
D 方艾茵 NA J Wu Crystal Ji Ying 胡紫瑩 A Chan Hiu Fai 陳曉暉 A Tang Wai Chi Esther 鄧惠慈 B Chan Sze Wai 陳思慧 B Wong Hoi Hang Avery 王海珩 C Fang Ming Yue 房明玥 C Son Shang Ting 孫上婷 D Wang Wei Tong Phoebe 王煒肜 D Wong Nok Ching 黃諾澄 E Lai Yin Ting 黎彥廷 E Yung Chun Nok 翁俊諾 F Yu Tin Wai 余天慧 G Chan Ming Yin Mavis 陳銘妍 G Wong Yeuk Hang Portia 黃若珩 H Cheung Wang Hei 張宏禧 Chu Hitomi Liang Tong		D	S S	
A Chan Hiu Fai 陳曉暉 A Tang Wai Chi Esther 鄧惠慈 B Chan Sze Wai 陳思慧 B Wong Hoi Hang Avery 王海珩 C Fang Ming Yue 房明玥 C Son Shang Ting 孫上婷 D Wang Wei Tong Phoebe 王煒彤 D Wong Nok Ching 黃諾澄 E Lai Yin Ting 黎彥廷 E Yung Chun Nok 翁俊諾 F Yu Tin Wai 余天慧 G Chan Ming Yin Mavis 陳銘妍 G Wong Yeuk Hang Portia 黃若珩 H Cheung Wang Hei 張宏禧 Li Tang Wai 陳 Mayis 陳名明 H Cheung Wang Hei 張宏禧 Chu Hitomi Liang Tong	2016			NA
A Tang Wai Chi Esther 鄧惠慈 B Chan Sze Wai 陳思慧 B Wong Hoi Hang Avery 王海珩 C Fang Ming Yue 房明玥 C Son Shang Ting 孫上婷 D Wang Wei Tong Phoebe 王煒彤 D Wong Nok Ching 黃諾澄 E Lai Yin Ting 黎彥廷 E Lai Yin Ting 黎彥廷 E Yung Chun Nok 翁俊諾 F Tin Tsz Huen Charis 田梓萱 F Yu Tin Wai 余天慧 G Au Yeung Ying Hei Joyee 歐陽盈曦 G Chan Ming Yin Mavis陳銘妍 G Wong Yeuk Hang Portia 黃若珩 H Cheung Wang Hei 張宏禧 Li Chu Hitomi Liang Tong		J	Wu Crystal Ji Ying 胡紫瑩	
B Chan Sze Wai 陳思慧 B Wong Hoi Hang Avery 王海珩 C Fang Ming Yue 房明玥 C Son Shang Ting 孫上婷 D Wang Wei Tong Phoebe 王煒彤 D Wong Nok Ching 黃諾澄 E Lai Yin Ting 黎彥廷 E Yung Chun Nok 翁俊諾 F Tin Tsz Huen Charis 田梓萱 F Yu Tin Wai 余天慧 G Au Yeung Ying Hei Joyee 歐陽盈曦 G Chan Ming Yin Mavis陳銘妍 G Wong Yeuk Hang Portia 黃若珩 H Cheung Wang Hei 張宏禧 Li Chu Hitomi Liang Tong		Α	Chan Hiu Fai 陳曉暉	
B Wong Hoi Hang Avery 王海珩 C Fang Ming Yue 房明玥 C Son Shang Ting 孫上婷 D Wang Wei Tong Phoebe 王煒彤 D Wong Nok Ching 黃諾澄 E Lai Yin Ting 黎彥廷 E Yung Chun Nok 翁俊諾 F Tin Tsz Huen Charis 田梓萱 F Yu Tin Wai 余天慧 G Au Yeung Ying Hei Joyee 歐陽盈曦 G Chan Ming Yin Mavis陳銘妍 G Wong Yeuk Hang Portia 黃若珩 H Cheung Wang Hei 張宏禧 Li Chu Hitomi Liang Tong		Α	Tang Wai Chi Esther 鄧惠慈	
E E E Son Shang Ting 孫上婷 D Wang Wei Tong Phoebe 王煒彤 D Wong Nok Ching 黃諾澄 E Lai Yin Ting 黎彦廷 E Yung Chun Nok 翁俊諾 F Yu Tin Wai 余天慧 G Au Yeung Ying Hei Joyee 歐陽盈曦 G Chan Ming Yin Mavis 陳銘妍 G Wong Yeuk Hang Portia 黃若珩 H Cheung Wang Hei 張宏禧 H Chu Hitomi Liang Tong		В	Chan Sze Wai 陳思慧	
C Son Shang Ting 孫上婷 D Wang Wei Tong Phoebe 王煒彤 D Wong Nok Ching 黃諾澄 E Lai Yin Ting 黎彦廷 E Yung Chun Nok 翁俊諾 F Tin Tsz Huen Charis 田梓萱 F Yu Tin Wai 余天慧 G Au Yeung Ying Hei Joyee 歐陽盈曦 G Chan Ming Yin Mavis 陳銘妍 G Wong Yeuk Hang Portia 黃若珩 H Cheung Wang Hei 張宏禧 L Chu Hitomi Liang Tong		В		
D Wang Wei Tong Phoebe 王煒彤 D Wong Nok Ching 黃諾澄 E Lai Yin Ting 黎彥廷 E Yung Chun Nok 翁俊諾 F Tin Tsz Huen Charis 田梓萱 F Yu Tin Wai 余天慧 G Au Yeung Ying Hei Joyee 歐陽盈曦 G Chan Ming Yin Mavis陳銘妍 G Wong Yeuk Hang Portia 黃若珩 H Cheung Wang Hei 張宏禧 L Chu Hitomi Liang Tong		С	Fang Ming Yue 房明玥	
E Lai Yin Ting 黎彥廷 E Lai Yin Ting 黎彥廷 E Yung Chun Nok 翁俊諾 F Yung Chun Nok 翁俊諾 F Yu Tin Wai 余天慧 G Au Yeung Ying Hei Joyee 歐陽盈曦 G Chan Ming Yin Mavis陳銘妍 G Wong Yeuk Hang Portia 黃若珩 H Cheung Wang Hei 張宏禧 Chu Hitomi Liang Tong		С	Son Shang Ting 孫上婷	
E Lai Yin Ting 黎彦廷 E Yung Chun Nok 翁俊諾 F Yung Chun Nok 翁俊諾 F Unin Tsz Huen Charis 田梓萱 F Yu Tin Wai 余天慧 G Au Yeung Ying Hei Joyee 歐陽盈曦 G Chan Ming Yin Mavis 陳銘妍 G Wong Yeuk Hang Portia 黃若珩 H Cheung Wang Hei 張宏禧 LH Chu Hitomi Liang Tong		D		
E Yung Chun Nok 翁俊諾 F Tin Tsz Huen Charis 田梓萱 F Yu Tin Wai 余天慧 G Au Yeung Ying Hei Joyee 歐陽盈曦 G Chan Ming Yin Mavis陳銘妍 G Wong Yeuk Hang Portia 黃若珩 H Cheung Wang Hei 張宏禧 LH Chu Hitomi Liang Tong		D	Wong Nok Ching 黃諾澄	
F Tin Tsz Huen Charis 田梓萱 F Yu Tin Wai 余天慧 G Au Yeung Ying Hei Joyee 歐陽盈曦 G Chan Ming Yin Mavis陳銘妍 G Wong Yeuk Hang Portia 黃若珩 H Cheung Wang Hei 張宏禧 LH Chu Hitomi Liang Tong		Е	Lai Yin Ting 黎彥廷	
F Tin Tsz Huen Charis 田梓萱 F Yu Tin Wai 余天慧 G Au Yeung Ying Hei Joyee 歐陽盈曦 G Chan Ming Yin Mavis 陳銘妍 G Wong Yeuk Hang Portia 黃若珩 H Cheung Wang Hei 張宏禧 LH Chu Hitomi Liang Tong	2017	Е	Yung Chun Nok 翁俊諾	NA
F Yu Tin Wai 余天慧 G Au Yeung Ying Hei Joyee 歐陽盈曦 G Chan Ming Yin Mavis陳銘妍 G Wong Yeuk Hang Portia 黃若珩 H Cheung Wang Hei 張宏禧 LH Chu Hitomi Liang Tong	2011	F		
G Chan Ming Yin Mavis 陳銘妍 G Wong Yeuk Hang Portia 黃若珩 H Cheung Wang Hei 張宏禧 Chu Hitomi Liang Tong		F		
G Wong Yeuk Hang Portia 黃若珩 H Cheung Wang Hei 張宏禧 Chu Hitomi Liang Tong		G		
G Wong Yeuk Hang Portia 黃若珩 H Cheung Wang Hei 張宏禧 Chu Hitomi Liang Tong		G	Chan Ming Yin Mavis陳銘妍	
H Cheung Wang Hei 張宏禧 Chu Hitomi Liang Tong		G		
		Н		
111722		Н	Chu Hitomi Liang Tong 諸亮瞳	
Cheah Marcus Zhi Yuan 謝志沅		I		

*NA=Not Assigned

36 SPCCAA SPCCAA

September's Gathering



SPCCAA HAPPY HOUR DRINKS

Kingsley Chan (1993)

The SPCCAA Happy Hour Drinks have been going strong for over a decade. They are quarterly events that take place on Friday evenings. They provide opportunities for alumni from different generations and different work sectors to connect over drinks and canapés. In my humble opinion, that is simply the best way to unwind on a Friday night!

On the second half of 2016, we enjoyed two successful and fun gatherings on 23 September 2016 at Club Fly, Ice House Street and on 9 December 2016 at Volar, Lan Kwai Fong.

In 2017, the Happy Hour Drinks will take place on 16 June, 15 September and 8 December at our usual venue, Club Fly on Ice House Street. Please mark your diaries! We look forward to meeting new faces as well as welcoming our regulars.

December's Gathering



ACTIVITIES ACTIVITIES



再次披上聖保羅的球衣

李嘉豪 (1996)

去年10月1及2日,一年一度的玫瑰崗舊生會(RHSOSA)籃 球及羽毛球邀請賽假鴨脷洲室內體育館舉行。今年已經是第三 屆,跟往年一樣,我們從舊生群組挑選表現較為突出的球員代 表舊牛會出春。

經歷去年兩勝一敗但飲恨得第三名的戰果,今年我們特別用 心。大家在繁忙的工作日程裏,抽空作了多次賽前集體訓練, 增加默契。

跟往年一樣,參賽球隊有玫瑰崗、金文泰、英華跟我們競逐, 以單循環賽制進行。我們籃球隊由校友會Paul So (1990)及 校友聯賽負責人John Wu (1984)率領,再由舊生兼前校隊 教練Alex Cheng (1994) 作總指揮,而羽毛球隊則由Ned Au (1997)帶領,今年下定決心一定要問鼎冠軍。

筆者有幸成為籃球隊一員,也是拜賽事一個特別規則所賜。大 會規定,任何時間場上必須有兩名或以上三十五歲以上的舊 生,因此三十八歲的我才有機會畢業多年後再次披上SPCC的 球衣在籃球場上上陣。

憑着我們球隊精準的防守力,加上兩位剛畢業的生力軍,我們 三場比賽都輕鬆取得勝利。羽毛球隊也取得佳績,我們終於成

這項賽事,乃四家中學喜歡籃球及羽毛球的校友每年都熱切期 待的項目,在此再次感謝校友會及相關人員的支持。

由於舊生聯賽的關係,很多熱愛籃球的舊生聚起來打球的機會 越來越多,在籃球界也打出了名堂。其實坊間早有一個舉行



了八載的舊生籃球聯賽,由銘賢中學主辦。今年我們終於得 到了其主辦單位的正式邀請,並獲母校校友會支持,成功派 出了兩隊球隊參加第九屆ISAA聯校舊生籃球邀請賽:一隊是 三十八歲以下的青年隊,另一隊則是三十八歲以上的壯年隊。

現在賽事進行了一半,我們出戰三次,有輸有贏,但最珍貴 的是能夠透過球賽認識更多畢業後仍然堅持打球的夥伴,有 些更是以前學界的對手呢!

決賽將於4月底舉行。經過今屆初次參賽,我們會進一步優化 球隊,包括選拔、練習以及訂製球衣等事項,希望以後每年 都能派出最有熱誠與實力的舊生,為母校爭光。



























TECHNOLOGY AND ENTREPRENEURSHIP CAREER PANEL

Christopher Wong (2009)

We see more and more of it in the news – the start-up scene in Hong Kong has been slowly booming over the past few years. Although it is encouraging to see some successful cases popping up, and to witness co-working spaces blossoming around the city to give budding entrepreneurs a place to call home, honestly there is still a lot of room for improvement. Meanwhile, the global scene has transformed from a blindfolded investment frenzy to calculated risk-taking – gone are the days when you could "trick" your way past a few venture capitalists, with a sexy business plan that contains nothing more than a pure idea without evidence or execution.

Thus comes the perfect time to organise a start-up talk. In addition to demystifying start-ups and investment, it would be valuable to physically connect St. Paulians who are interested in the field or even actually working within it – for good discussions, new ideas, and perhaps future investments and start-up partners.

We would like to thank our three speakers, Mr Freeman Ho (2008), Mr Brian Lo (2005), and Mr Jeffrey Cheung (1982) – who spent the afternoon on 11 February 2017 with us – for enlightening us on the

start-up journey, from crowdfunding, to market penetration, and to getting investment. Freeman shared with us his experience and advice on the crowdfunding platform Kickstarter, recommending careful judgment after synthesising takeaways from successful projects and ridiculous failures. Brian walked us through his career journey and the chaotic yet energetic start of the Deliveroo Hong Kong business, where the stories on handling customer complaints and dealing with fierce competition inspired us on what it really takes to be an entrepreneur. Jeffrey discussed the spectrum of start-up investing and what the investors are looking for, emphasising the importance of the founding team members and the value in execution and operation.

We would also like to thank our moderator Mr Vincent Leung (1994), and our audience of 80 fellow alumni, for making the conversation interactive and insightful. It gave us great pleasure to organise the first Technology and Entrepreneurship Career Panel with SPCCAA. As part of the plans of our new Youth Group, following the SPCC Young Alumni's Summer Gathering held in August 2016, we shall connect alumni of all years from different sectors through career panels such as this one. Hope to see you in the next one!





「ART JAM 樂融融」—— 到訪香港耀能協會盛康園

陳宜穎(1997)

2016年9月24日星期六下午,四十多位校友及其子女在校友鄒璧儀(1993)的帶領下,到訪香港耀能協會(SAHK)位於何文田常盛街的盛康園,與一班院舍學員一起體驗Art Jamming。盛康園其中一個服務對象是高能力自閉症患者,他們在這裏接受評估、治療和訓練等,以幫助他們將來升學、就業及融入社區。

這次是校友會第二次到訪盛康園。今次校友們與小朋友兵分兩路:校友在禮堂聆聽由臨床心理學家黃志茵博士主講有關高能力自閉症患者的講座;而小朋友則在數位院舍學員的帶領下進行Art Jamming。

在Art Jamming活動中,學員和小朋友透過藝術表達個人情感。即使參加者不是藝術家,甚至不懂繪畫,仍可透過畫筆去表達自己,展現他們的內心世界。學員先與小朋友一起討論顏色的調配和選擇合適的畫筆,然後在畫板上一起塗上顏色。他們盡情投入,完成了一幅幅獨特又有童心的創作。

今次繪畫的主題是不同民族的人,畫板上的人物各具特色: 有戴上傳統竹帽的越南男孩,又有佩劍懸掛於腰間的英國士 兵……他們膚色不一,亦擁有不同文化背景,卻能和平地在 社會共存,實在有賴各人學習包容異己,及尊重與自己不同 的他人及群體,這亦是今次活動希望帶給小朋友的信息。







而另一邊廂,黃博士在講座中透過真實個案,加深了校友們對高能力自閉症患者的認識,並和校友們分享了日常生活或職場上如何協助患者融入社會的技巧。她亦提出了一些建議,例如透過成立小組,訓練更多校友成為義工,協助指導學員改善溝通技巧。

最後,我們亦參觀了院舍裏一個對外開放的咖啡座Café Lohas。學員們在這邊親自製作小食和負責樓面工作,藉此拉 近與社會的距離。我們亦有幸品嘗他們的數款招牌小食:香腸番茄串、窩夫、伯爵奶茶果凍,還有即沖的香濃咖啡。材料雖然簡單,但製作卻相當認真,學員們都做得有板有眼。

在這次交流活動中,我們的視覺和味覺都得到很大的滿足,各人都捧着大肚子離開盛康園。對我而言,最深的體會就是只要給這班學員機會和肯定,他們便能展翅高飛,為社會作出貢獻。





MAY 1ST 2017 MON 7:30PM

HONG KONG JOCKEY CLUB AMPHITHEATRE
THE HONG KONG ACADEMY FOR PERFORMING ARTS
香港演藝學院香港賽馬會演藝劇院

FEATURED PROGRAMME

Magnificat by John Rutter
Les Chansons des Roses by Morten Lauridsen
假如世界沒有聲音 by Warren Lee
Serenade for String Orchestra, Op. 20 by Edward Elgar

Tickets 票價 \$500, \$220, \$180, \$80

Conductor Apollo Wong 黃日珩

OTHER PERFORMERS
SPCC Alumni Orchestra
SPCC Senior Mixed Voice Choir

購票熱線 31 288 288 * 網上購票 www.hkticketing.co *快速果將額外收取每張門票的顧客服務費

門票將於2017年3月25日起於快達票售票網公開發售:位於 港會議展覽中心、香港演藝學院、香港演藝學院由大尼古前 核園、亞洲國際博覽館、九龍灣國際展覽中心、D-PARK (最新越及KII Selectio的集票處,以及繼修全港的通利琴行。

TICKET PURCHASE HOTLINE 31 288 288

 HK TICKETING applies a customer service fee to all tickets purchased via its network. This fee is additional to the face value of the ticket and is payable upon purchase of ticket(s).

Tickets will be available from 25 March 2017, from H.K. Ticketing's box offices located at hong Kong Conventio and Exhibition Centre. The Hong Kong Academy for Performing Arts, HKAPA Bethanie Landmark Heritag Campus, AsiaWorld Expo, Kowlooulay International Trade & Exhibition Centre, DPAKK and K11 Select, a well ax Ton Lee Music Stores.







Third row from left: Vincent Leung (1994), Walter Tang (1964), Frank Tse (1963), Samuel Cheung (1963), Tony Shum (1968), Allen Ko (1970), Luke Chan (1968), Anthony Tsai (1971), Paul Mak (1970)

Second row from left: Michael Chai (1976), Bernard Pang (1963), William Woo (1964), Laura Ogden (1963), Ellen Ying (1970), Helen Ying (1969), Edwin Kan (1960) First row from left: Stella Poon (1994), Carol Chan (1997), Emily Leung (1971), Grace Hu (1963), Yu Lan Cheng (1957), Pauline Ho (1963)

2. Married Couples:

Back row from left: Allen Ko, Frank Tse, Stephen Leung, Luke Chan, Tony Shum, Bernard Pang, Samuel Cheung Front row from left: Annie Ko, Linda Tse, Emily Leung, Amy Chan, Kitman Shum, Pamela Pang, Adaline Cheung

3. Couples in Chinese Section 1963 Class:

Back row from left: Samuel Cheung, Frank Tse, Pamela Pang, Bernard Pang (spouse) Front row from left: Adaline Cheung, Linda Tse, Pauline Ho (classmate)

LOS ANGELES CHAPTER DINNER GATHERING

Li Ka Min Grace (1963)

A high school reunion is always a good time to come back and remember some of the past years that impacted our lives today. It is a chance to catch up with old friends and meet new ones from our alma mater. Just for once Los Angeles Chapter met at a private residence so we could be more carefree, casual and we did not have to rush to leave the restaurant at the closing time. Grace Hu (1963) opened her house for this gathering on 5 August 2016. We look forward to more gatherings in the future!



NEWS FROM SPCC UK ALUMNI

Cheng Sum Yan Katherine (2002)

The SPCC UK Alumni 2016 Fall Drinks Gathering was attended by more than 20 alumni in London! The gathering was held at the basement of a very special venue called "Bounce", which is Europe's largest purpose-built "Social Ping Pong Club & Bar". We all had great fun meeting new and old friends, while playing some ping pong at the same time. We can't wait to attend the upcoming Chinese New Year gathering in early 2017!



LONDON SPRING GATHERING 2017

Christy Miu (2007)

A group of alumni in the United Kingdom came together for a dinner gathering in London on 29 January 2017. There is no better way to celebrate Chinese New Year with good friends than sharing nice food, fine wine, and lots of laughter!

Attendees								
Philip Leong (1965)	Katherine Cheng (2002)	Daryl Yip (2002)	Vida Wong (2002)					
Vida's Husband Wing Cheung and their baby daughter Celine	Tommy Hau (2004)	Angus Chow (2007)	Renee Ho (2007)					
Hannah Tang (2007)	Fiona Pang (2007)	Vicky Cheng (2010)	Julie Tang (2010)					
KT Choi (2012)	Mak Ho Ching (2012)	Kelvin Au (2012)	Kevin Lim (2015)					
Janice Lam (2015)	Anna Law (2015)	Marie Lim (2015)	Michelle Kan (2015)					
Faith Yeung (2015)	Karen Wong (2016)	Joanne Tsang (2016)	Tiffany Pang (2016)					







- 1. 在表演尾聲時,指揮邀請一眾小朋友到台前一起歡頌聖誕佳音。
- 2. 校友會主席陸永基 (1978) 代表領取贊助人致送的紀念品。
- 3. 指揮黃寶真 (1978) 和司琴葉曦雯 (2000) 帶領頌歌隊頌唱經典聖誕歌曲。

聖誕頌歌節

鍾嘉棣 (1996)

聖保羅男女中學校友會在2016年建校百周年中,舉辦了多項 不同的慶祝活動,年尾的壓軸節目是校友合唱團的兩場聖誕頌 歌表演。

這次活動是應「兒童發展配對基金」(Child Development Matching Fund ,簡稱CDMF)邀請,參加其旗艦活動「聖誕頌歌節」,在人流甚高的國際金融中心作兩場演出。校友們組成了兩隊頌歌隊,每隊人數超過三十人。演唱時,團友都穿著主題T恤和聖誕服飾,與圍觀者互動交流。節目臨近尾聲時還有一班小朋友上台,與我們一同頌唱主的來臨,氣氛熱烈而融洽!

CDMF是一民間非牟利慈善組織,連續七年舉辦此活動,合計 超過一千場演出。作為頌歌隊代表之一,筆者有幸參與統籌工 作,發覺籌辦這項活動絕非易事。由安排場地、聯絡合唱團到 派發與回收服飾,都需要大量人手。在此多謝各界熱心人士支 持,當然也要多謝 CDMF 為我們找到了贊助人,讓我們能為政 府的「兒童發展基金」計劃之中的「青少年籌募儲蓄配對金」盡 一點綿力。

校友合唱團在社會服務和慈善活動一向不遺餘力,這次演唱不但讓我們一展所長,宣揚母校精神,還增加了我們的知名度。 而我在籌募以及與政府組織和民間慈善團體合作方面,都得到 了寶貴的經驗。最後我非常感恩能在這聖誕佳節與廣大市民分享福音,普天頌讚!



Welcome Dinner at World Trade Centre:

Back row: 陳景如、Edmond*、潘家禮、龔子明、張志義、Wilfred*、黄錫光先生、沈德昌、黎鎮邦、李國星、羅健雄、李家裘、吳仲連、何曉 炘、梅栻華、簡永禎、趙大明、胡錦倫、老洪立、梁達勇、朱其崑、蔡偉達、楊仕就、胡立怡、馬寶寧、劉潤香、王牧堅、楊淑君、Henrietta*、 Sookja*、Bill*

Third row: Angela*、Shirley*、屈婉儀、黃珍如、鄧玉珍、石美梅、飽慧冰、老穎愉、余柳明、朱妮、李麗璋、朱霈華、王勵明、關天穎、陳亦如、楊俊婷、梁慶儀、何慧雲、陳穎儀、Frances、彭潔麗、譚適明、梁佩瑜

Second row: Julianna*、Pinkie*、吳順萍、呂少玲、文綺芬、石美淇、Edmund(謝汝強老師)*、曾國強老師、蘇勁慧老師、馮順珍老師、馮元志 老師、汪煒城、陳麗雲 (1966 中文部)、徐皓心、Teresa*、陳肖霜、馬玉薇、Matsuko*、胡介瑾、Jacqueline 秘書

Front row: Lucie*、游錫漢、黎曼龍、羅章、Harry*、關景康、戴希遠、梁春燊、馬錦超、鄧昭平、謝俊仁、鍾兆銘、麥紹權、鍾兆銘、May* (*Spouses' names in English)

SPCC'66 50TH REUNION

Emily Shek (1966)

In November 2016, the Class of 1966 held its 50th Reunion in Hong Kong. Over the eight-day period, we had strong participation from our fellow classmates. Aside from the Welcome and Farewell Dinners, activities included an afternoon hike on Lamma Island, visits to the Primary and Secondary Schools, a luncheon with past teachers, and a five-day trip to Taiwan. A smaller group also went on a pre-reunion trip to Shandong, China.

School Visits

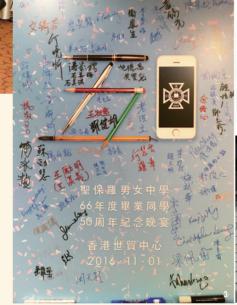
The SPCC Primary School tour took place in the morning of 31 October 2016. We found the facilities truly remarkable and the school very well-equipped. We were especially impressed with the swimming pool, the drama and dance studio, the ceramic studio, the computer room, and the orchestra and percussion practice rooms. We also had great fun taking pictures at the school auditorium!

After the SPCC Primary School tour, we had a sumptuous lunch at the Hong Kong Jockey Club. We were fortunate enough to be in the warm company of some past teachers including 陳清梅老師,李桂蔭主任 (Mrs Blomfield), 宋美鈞副校長 and 馮順珍老師.

In the afternoon, we visited our alma mater on MacDonnell Road. The Secondary School building has changed so much since our last visit, although the Red Square, the School Hall, and some old classrooms still look familiar.

Near the front entrance, we were attracted by a display dedicated to school mementos. There was a school report card from a student in the 1960's. (That's OUR era by the way; anyone of us could have provided a similar exhibit!) A handwritten page from a ledger showed how much Dr Kotewall received in salary as a teacher. Does anyone care to work out how much it is worth in today's dollar value?

On the same floor, we toured around a number of dormitory rooms for exchange students. We were stunned by the common lounge with high ceilings and a panoramic view of the city. The library, now located on the top floor formerly occupied by labs, is much bigger, and has informal seating like a cafe. We also observed a great variety of after-school activities including a small group learning Spanish and others practising basketball on the rooftop court.







- 1. Welcome Dinner Class photo.
- 2. Organising Committee at Welcome Dinner.
- 3. Signature Board, Welcome Dinner.
- 4. Lunch at Jockey Club with 李桂蔭主任 (Mrs Blomfield).
- 5. Lunch at Jockey Club with 宋美鈞副校長 and 陳清梅老師.
- 6. Primary School visit.
- 7. Primary School Auditorium.

We are happy that students now have more choices and enjoy better facilities than we did 50 years ago.

The Welcome Dinner at World Trade Centre

A total of 90 people attended our Welcome Dinner on 1 November 2016, amongst which 72 were SPCC alumni. Vincent Wong (汪煒城), chairman of the organising committee, reminded us that a 50th Reunion reflects a history of friendships that started 55 years ago if we met in Form 1, and 63 years ago if we met in kindergarten. Patrick Yeung(楊仕就) presented the SPCC 66 website he recently revamped, which collects all available reunion photos, as well as treasured old photos from our school days. He took us down memory lane with his pictures accompanied by oldies music. Peter Chung (鍾鴻錫) jogged our memories by quizzing us about who our subject teachers were

from Form 1 to Form 5. The sing-along of songs like Bless this House, From Erin's Shores and Go Down Moses brought back the past, as we sang in one voice. A touching moment of silence was held in remembrance of classmates who have passed away.

Trip to Taiwan

The five-day trip from 2 to 6 November to Hualien (花蓮) and Taitung (台東) took us away from the major cities, for a refreshing vacation. There were 52 of us, split into two large buses, just like the student days when we went on school picnics. We went shopping for glass jewellery in Hualien, enjoyed aboriginal dance and cuisine in the Taroko National Park (太魯閣國家公園) , and had a road trip along the east coast with amazing views of the Pacific Ocean. We then visited temples and took a relaxing boat ride in Taitung before flying back to Hong Kong for the farewell dinner.

ALUMNICOLUMN





SINCE MARCH 2016 信愛展望 HAS MOVED FROM PRINT TO EMAIL





Newsletter FlipBook at www.spccaa.org



At a hot springs resort hotel lobby, we wore our 2016 Reunion T-shirts. The spiral staircase was the perfect setting. We all looked much younger in the uniform shirts!

16. Showing off our 50TH Reunion T-shirts at Farewell Dinner.

Farewell Dinner at Shek O Golf Club

17. Farewell Dinner at Shek O Country Club.

Our Farewell Dinner was held on 7 November 2016. A sumptuous buffet dinner was served, with a roast lamb as the centrepiece. Most people wore the souvenir reunion T-shirts. In the lovely outdoor environment, classmates who had not met in years were able to indulge in informal and carefree conversations.

Final Thoughts

Ever since our first reunion 30 years ago, a core group of classmates have worked very hard to establish a contact list and organised reunions without interruption. Now, in addition to the dedicated group, more classmates have volunteered to become organisers. We have two reunions every five years, alternating between Hong Kong and overseas. Our next reunion is already being planned for North America in 2018.

The warmth of the reunion remains long after the events, as we keep in touch through internet chat groups and small group social gatherings.

Save Trees! Go digital with e-Newsletter starting November 2016

In support of preserving the environment, we are inviting you to GO GREEN and receive our newsletter "信愛展望" in electronic format by email!

You can also find the latest e-Newsletter on our website: www.spccaa.org. If you wish to receive hardcopy newsletter, please email a written request with your name, graduation year and mailing address to spccaa@spccaa.org.



91愛・回家

黄棣彰 (1991)

剛過去的一年,是91班畢業廿五周年紀念。久未碰面的籌委會舊友們又再次聚首,為籌辦多項慶祝活動而忙個不停。雖然每月一至兩次的晚飯例會,對於絕大部分為人父母且公務繁重的同學來說,都感到略為疲憊,但想到五年匆匆而過,重聚機會難得,各人都如被徵召的老兵一樣,懷着興奮的心情再一次肩負起籌備91屆畢業周年活動的重任。

我們在2015年12月份重遊中學,為一連串的慶祝活動揭開序幕。雖説是「重遊」,但現今中學校園黌舍巍峨之境,實與往昔不能相提並論。重溫昔日早會及唱誦校歌之後,校長陳黃麗娟博士為我們細數母校現時多姿多采的活動,以及學弟妹們於各

項比賽所獲獎項。母校近年發展一日千里,屢獲殊榮,讓我這舊生亦感與有榮焉。當日最有特色的環節,乃於各課室掛上往昔每班合照,眾人需根據當年名冊,將每位同學逐一配對。對於一眾保養得宜之女同學,各人自是既羨且妒;但不幸數位飽歷風霜之男士,卻慘遭班上幾名貪嘴之士揶揄一番,唯受害者們亦不甘示弱,反唇相譏,一時課室內七嘴八舌,唇槍舌劍,圍觀眾人無不捧腹大笑,不亦樂乎。

同月的另一個節目,乃於數碼港戲院舉辦的「星球大戰:原力 覺醒」首映。當日熱鬧情景,筆者在去年5月份的《信愛展望》 已經撰文詳述,在此不贅。



仲夏6月,91班參觀了黃竹坑的小學校舍。與其說是參觀,其實更像是一次與家人的重聚——與梁麗美校長(亦是我們91屆下午班四年級時候的班主任)的一次溫馨洋溢的家庭聚會。而當眾人與梁校長細訴別來情之際,校長又再一次施展她廣為人知的絕技:一一讀出每位同學的中文全名,並鉅細無遺地道出當年軼事。校長驚人的記憶力背後,流露着的實在是一份濃濃的愛——對聖保羅的熱愛、對教育工作的喜愛、以及對學生的關愛。同學們亦在緬懷和笑聲中,度過了一個愉快的下午。

廿五周年紀念的重頭戲,當然要數11月份的晚宴聚餐。當日的主題是「回到1991」,因此為迎合主題,籌委會設計了數個與九十年代的電影、電視、廣告,及與歌曲有關的競猜遊戲,並以中學一年級的班別來分組,用搶答形式比賽。重溫兒時螢

幕偶像如譚詠麟、張國榮,以及四大天王的片段,無不感歎歲月催人;再看昔日膾炙人口的品牌例如泰林、科藝及人人搬屋等廣告,早已成過眼雲煙,更覺世事變幻之無常。人生如夢,廿五年一晃而過。百感交集的一夜,久未聚頭的故友,細數當年,勾起大家無數美麗的回憶,讓悄悄地已屆不惑之年的我們,暫且回到那燦爛的黃金時代,再一次沉醉於那段青蔥歲月當中。

忙碌的一年轉眼即逝,熱鬧過後,同學們又各奔東西,就如春節後的小伙子,趕赴異鄉。但我深信,對聖保羅這大家庭的愛,將繼續把我們牢牢維繫。而母校亦會如老家的父母般,默 默期待下回春暖花開之際的團聚。



校友醫生及醫學生聚會

陳厚毅(1993)、許嫣(1997)

趁着母校創辦百年誌慶,我們於2016年6月3日,在黃竹坑的 醫科專科學院舉行了一場「聖保羅男女中學校友醫生及醫學生 ——慶祝母校百周年晚宴」。

其實醫學界的聖保羅校友聚會,年年都有,形式從過百位教授、醫生和醫學生參與的大型宴會、以至十幾二十人的小組聯誼、甚至是與年輕醫學生的歡樂時光,從無間斷,歷來都不乏參加者。然而今次晚宴,卻是出乎意料的盛況空前,賓客雲集,人數竟然接近三百,密密麻麻地坐滿了整個宴會廳。

晚宴成功舉行,實在有賴校友會熱心相助、發訊宣傳,致使許

多以往未曾參與過的校友醫生也報名出席。另一方面,亦感激 畢業於不同年份的各位籌委,努力地聯繫同輩同科的醫生和教 授們,才能令場面如此盛大完美,眾人歡聚一堂。

賓客當中,有剛就讀醫學院的一年級生,也有五十年代畢業的前輩,更有兩、三代同堂的醫學世家;雖然年紀、職級及專科各異,但對母校聖保羅都有深厚的感情。「同學」兼「同行」的凝聚力,非同小可,即使是以前素未謀面的醫生,一見面就立刻打破重重隔膜,談笑猶如老友久別重逢;有些則是慕名已久、或根本在同一醫院、同一部門共事,話題更是廣泛豐富,天南地北無所不談。

是晚嘉賓陣容鼎盛。最榮幸的莫過於得到母校支持,除了有校董梁弘道醫生(1965)、校友會主席陸永基先生(1978)及校友會副主席梁詠詩小姐(1985)應邀出席之外,小學校監暨中學校長陳黃麗娟博士亦親身到場支持,並在台上簡述師弟妹們近年取得令人驚喜的體育佳績。校董會副主席麥海雄醫生(1963)及前港大醫學院院長鄧惠瓊教授(1964),一向是我們隊伍的中流砥柱,當然要上台致辭歡迎,分享行醫經驗心得。而身為「東道主」醫科專科學院主席李國棟醫生(1971),則為大家介紹災難防護應變教研中心的最新發展,內容與醫生的工作息息相關。

前香港醫學會會長李健鴻醫生、港大副校長周肇平教授(1961)、以及廣華醫院行政總監屈銘伸醫生(1981)均是當晚的座上客,還有大家都很熟悉的黃令翠教授(1959)、朱昭穎教授(1986)、馬青雲教授(1987)、「小明」李家仁醫生(1968)等等,可謂星光熠熠,名單未能盡述。年輕的醫學生們,看到母校的師兄姊們在行內有出眾的成就,都興奮不已,更視一眾前輩為他們努力仿傚的目標。而許多醫生見到聰敏乖巧、勤勉

誠懇的師弟妹們,還有一班醫學生優美悦耳的無伴奏合唱,也 是滿心歡喜。

在此衷心感謝籌委會成員的鼎力協助(依姓氏排名):醫生校友包括陳祖鈞(1979)、陳厚毅(1993)、陳素貞(1995)、鄭柏文(1981)、張鼎堅(1988)、莊紹賢(1999)、朱永康(1996)、朱昭穎(1986)、王振宇(1982)、何穎流(1998)、許媽(1997)、梁景希(1996)、羅光彥(1967)、盧成瑋(1991)、莫漪薇(1991)、伍立祺(2001)、鄭文輝(2000)、屈銘伸(1981)、王穎珊(1983)、吳天心(2002);醫學生校友包括陳施伶(2012)、蔡啟彤(2012)、劉銘(2010)。

我們希望透過這些聚會,鼓勵醫生校友之間的交流和薪火相傳,大家以服務社會、照顧病患為己任,發揮聖保羅的「信、望、愛」精神。



ST. JOHN'S CATHEDRAL MICHAELMAS FAIR WALKATHON

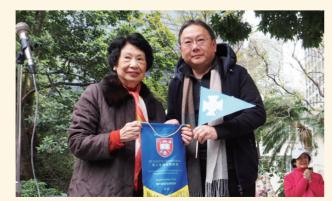
Caroline Ma (1985)

On the crisp cold morning of 26 February 2017, a bunch of SPCC alumni and families gathered outside St. John's Cathedral in support of the annual SJC Michaelmas Fair Walkathon. SJC invited SPCCAA to join this meaningful charitable event and all donations would go to support SJC and its various ministries.

Before the start, Mrs Helen Li, guest of honour, presented Certificate for Participation to all schools. Our Chairman Mr Andrew Luk received the souvenir flag with delight. After Dean Matthias Der made a speech to thank all participants, the Walkathon officially started. There were two routes to choose from: a more leisurely route around the Hong Kong Zoological and Botanical Gardens, or a more challenging one up to the Peak. Most of us who had little children with us took the Botanical Garden route and stayed to stroll around or visit the mini-zoo after the Walkathon. It was an easy yet interesting stroll uphill. The children were all anticipating with excitement to visit the animals in the zoo at the end of the walk. Those who were looking for more physical challenges took

the route to the Peak. We concluded the walkathon by a joyful lunch gathering at St. John's.

We were all happy about this successful event where – we all got to "work out" while raising funds for a good cause!



CONGRATULATIONS



Dr Anissa Chan was awarded Honorary Fellowship by the Education University of Hong Kong on 31 March 2017, in recognition for the passion she has displayed in pursuit of excellence in education. Under her leadership, SPCC has nurtured cohorts of professional and community leaders who have shone in various sectors. She also led SPCC in becoming an authorised International Baccalaureate World School in 2011, testimony to its high standards of teaching and pedagogical leadership. Despite her heavy commitments, Dr Chan has been active in public services, devoting herself to the advancement of professionalism in the sector. Among many others, she is Founding Chairman of the Hong Kong Principals' Institute, a member of Presidential Advisory Group and Scholar-Practitioner Fellow at the Asia Pacific Centre for Leadership and Change (APCLC) at EdUHK.

OUR NEXT GENERATION

Kathy Lam (1991) and Daniel Lung welcomed their third child Callum Lung 龍天恩 on 18 January 2017.





龐懿棣(1992)、其丈夫楊烈與兒子楊令(小二)、女兒楊璽(小一)於2016年7月29日喜迎家中新成員楊徽。

OUR NEXT GENERATION

Kenneth So 蘇啟國 (1996), together with his wife Mandy Lam and elder son Castor So 蘇柏熙 (P.2B) are pleased to announce the arrival of the new family member Camille So on 8 June 2016.





We'd like to share the joy of the additions to our families! Minh Lo, son of Stephanie Kwan 關佩民 (2000) and Du Lo was born on 14 October 2016. His cousin, Natalie Lee 李心悦, daughter of Lorraine Kwan 關佩玄 (2000) and Prosper Lee 李輾鴻(2000) arrived on 5 December 2016.

Aaron Seeto 司徒文俊 (2001) and Daisy Xu are pleased to announce the arrival of their daughter, Ellie Seeto 司徒宛依, who was born on 13 February 2016.





黃盈盈(2002)於2016年6月19日在倫敦 喜迎女兒蔣孜妍出生。

歡迎加入校友會「永久會員」行列

由 2016 年 10 月 29 日 至 2017 年 3 月 17 日止共 180 位海內外校友申請加入校友會「永久會員」行列。新永久會員芳名(畢業前離校者,均以推算計算其所屬畢業年份,由 2000/2001 年度入讀小一及 2006/2007 入讀中一起,均以新高中課程「三、三、四」學制計算其所屬畢業年份):

1982	鄭慕儀	劉之璿		岑穎孜	何晉熹	何樂天		黃諾澄	葉子萱	葉卓嵐	
1986	周雋			佘可凝	佘彥邦	佘駿霆		葉家瑋	董逸盈	鄔穎芳	
1994	張嘉慧			余天慧	余靖賢	余靜姍		曾俊熹	曾致禮	曾詠恩	
1995	李洵寧			余灝雯	林芷芝	林哲鋒		楊雲環	楊雅晴	楊瑋絃	
1998	梁偉倫	蘇玉明		林博寅	林蓓睿	林溢謙		雷凱肜	趙婉婷	蔡健一	
2001	曹安琪			卓沅儀	官紫豫	房明玥		廖卓君	廖祉穎	鄭卓見	
2004	呂德祐			胡志鴻	姜慧鑫	馬梓瑜		鄭智穎	鄭皓丰	鄭鈞鍵	
2005	蔡音智			袁承汝	莫家銓	徐頌晴		鄭詠小	鄭樂言	鄭穎瑜	
2006	林浚亨			翁今懿	翁俊諾	郭杏妍		部家欣	部 朗 昕	鄧惠慈	
2016	村汶邦			郭知仁	郭梓江	郭崇希		-123.77	長 歐陽惠心		
2017	1-12 (7 1	福幸王	干加欣	郭錦澔	陸達兒	陳若芊		黎靜怡	劉沛雯	劉油喬	
2011	干卓民	干依然	干活和	陳明珠	陳泓軒	陳思慧		劉栢濠	劉穎嫻	劉彝琯	
	干茬慧	干海珩	干最熙	陳鈞正	陳靖珺	陳靖嫺		諸亮瞳	超行潔	画俗彦	
				171125111	INC D. H	1214 13719		HH > 0.4	.17 (17 3 723 (
	王煒彤	文蘊芝	尹恕	陳銘妍	陳諾謙	陳澔璇		盧樂謙	鄺俊熹		
	孔雪珩	甘詠昕	石栩傑	陳曉暉	陳錦炘	陳穎悦		鍾瑋晴	謝志沅	蘇樂文	
	田梓萱	朱珮欣	任蕙山	陳穎嵐	孫上婷	孫穎雯		羅凱茵			
	李皓	李劭彰	李宛津	梅肇淇	區婧琳	區瀚文	2019	余沛臻	蘇子蓉	羅德勤	
	李思行	李健朗	李朗軒	崔永橋	許芷瑜	梁健峰	2020	林芍希	莊劭曈	夏恩霖	
	李展颺	李梓翹	李嘉熙	梁爽爽	梁嘉溢	張可兒		梁嘉桐	梁嘉恩	關旭霖	
	李澄欣	李藹鍶	吳兆騏	張旨恩	張芷瑜	張宏禧	2021	周昉圻	許德柔	許德堯	
	吳其儒	吳卓軒	吳易希	張嘉倩	彭凱晴	黃若珩	2023	黃宇信			
	吳思潼	吳美雪	吳倇瑩	黃思明	黃奕齊	黃彥琪	2026	呂正熹			
	吳瑞韜	吳璟禧	吳曉雲	黃朗恩	黃匯烺	黃嘉慧					

郵件無法投遞校友芳名

1955	陳兆明	1988	梁嘉儀	2005	袁嘉浩
1956	蔡美蓉	1989	林明慧	2007	袁詩詠
1970	陳心知	1990	陳穎雅	2013	葉雅盈 勞沛昕
1979	陳祖鈞	1992	陳武	2014	林映均 張智潁
1980	余靜華 黃河山	1993	曾永昌	2016	陳卓祺 馮冠峰
1983	司徒寶翠	2000	袁若曦		
1984	胡琬瑛	2001	葉奕成		